

Bruselj, 3. november 2025  
(OR. en)

14801/25

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2025/0334 (NLE)**

---

---

**CLIMA 493  
ENV 1137  
ENER 566  
TRANS 508  
ECOFIN 1449  
COMPET 1090  
IND 469  
MI 850  
AELE 99  
CH 52**

## **PREDLOG**

---

|                |  |
|----------------|--|
| Pošiljatelj:   | za generalno sekretarko Evropske komisije:<br>direktorica Martine DEPREZ   |
| Datum prejema: | 31. oktober 2025   |
| Prejemnik:     | Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije  |
| Št. dok. Kom.: | COM(2025) 657 final  |
| Zadeva:        | Predlog<br>SKLEP SVETA<br>o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru,<br>ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko<br>konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami<br>toplogrednih plinov, glede spremembe Priloge I k Sporazumu |

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 657 final.

---

Priloga: COM(2025) 657 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 31.10.2025  
COM(2025) 657 final

2025/0334 (NLE)

Predlog

## SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov, glede spremembe Priloge I k Sporazumu**

(Besedilo velja za EGP)

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### 1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov, glede spremembe Priloge I k Sporazumu.

### 2. OZADJE PREDLOGA

#### 2.1. Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov

Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) povezuje sistem EU za trgovanje z emisijami (EU ETS) s švicarskim sistemom trgovanja z emisijami, tako da se dopusti, da se s pravicami, izdanimi v enem sistemu, lahko trguje in da se lahko uporabljajo za skladnost v drugem sistemu. Sporazum je začel veljati 1. januarja 2020.

#### 2.2. Skupni odbor

Skupni odbor, ustanovljen s členom 12 Sporazuma, je odgovoren za uresničevanje Sporazuma in zagotavljanje njegovega izvajanja. Sprejema lahko nove priloge k Sporazumu ali spreminja obstoječe.

Člen 13(2) Sporazuma določa, da se lahko Skupni odbor odloči sprejeti novo prilogo ali spremeniti obstoječo prilogo k Sporazumu.

#### 2.3. Predvideni akti Skupnega odbora

Skupni odbor naj bi na svojem osmem sestanku, ki bo potekal leta 2025 ali prej, po pisnem postopku v skladu s členom 8(4) poslovnika Skupnega odbora<sup>2</sup> sprejel sklep o spremembah Priloge I k Sporazumu (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Namen predvidenega akta je uskladiti osnovna merila iz Priloge I s posodobljeno zakonodajo v Evropski uniji in Švicarski konfederaciji.

Predvideni akt bo postal zavezujoč za pogodbenici v skladu s členom (13)2 Sporazuma. Poleg tega in v skladu s členom 12(3) Sporazuma bodo sklepi, ki jih Skupni odbor sprejme v primerih, predvidenih v tem sporazumu, po začetku veljavnosti zavezujoči za pogodbenici.

### 3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Sklep Sveta, ki temelji na tem predlogu Komisije, določa stališče Evropske unije glede sklepa Skupnega odbora, ki se sprejme v zvezi s spremembo Priloge I.

Spremembe Priloge I k Sporazumu postajajo potrebne zaradi sprememb regulativnega okolja, ki se je od zadnjih sprememb iz Sklepa št. 1/2023 Skupnega odbora<sup>3</sup> nadalje razvilo, in sicer

<sup>1</sup> UL L 322, 7.12.2017, str. 3.

<sup>2</sup> Sklep št. 1/2019 Skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov, z dne 25. januarja 2019 o sprejetju njegovega poslovnika, ki je na voljo na spletni strani [https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201\\_jc\\_dec\\_rop\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201_jc_dec_rop_en.pdf), ter Sklep Sveta (EU) 2018/1279 z dne 18. septembra 2018, UL L 239 z dne 24.9.2018, str. 8.

<sup>3</sup> UL L z dne 25.1.2024, 2024/301, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/301/oj>

tako v Evropski uniji kot v Švici. Evropski parlament in Svet sta sprejela spremembe<sup>4</sup> Direktive 2003/87/ES<sup>5</sup>, da bi določila ustrezen prispevek sistema EU za trgovanje z emisijami k cilju zmanjšanja emisij do leta 2030 iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>6</sup>. Te spremembe se morajo odražati v Prilogi I k Sporazumu, da se ohranita združljivost in celovitost trga povezanih sistemov ter prepreči izkrivljanje konkurence med povezanimi sistemoma in selitev virov CO<sub>2</sub> iz njiju.

V delu A (nepremične naprave) Priloge I ustrezne spremembe besedila v stolpcu EU, katerega namen je dokazati skladnost z osnovnimi merili po sprejetju revidirane različice Direktive 2003/87/ES<sup>7</sup>, zadevajo predvsem redakcijske prilagoditve v zvezi z začetkom veljavnosti ustreznih pravnih besedil na strani EU (spremembe osnovnih meril št. 2, 3, 6, 10, 11, 12, 13) in posodobitve pravnih sklicevanj (spremembe osnovnih meril št. 5 in 10). Spremenjeno je bilo samo besedilo merila 4, da bi se v obeh stolpcih, tj. EU in Švice, predstavil rezultat revidirane Direktive 2003/87/ES<sup>8</sup>. Vse druge spremembe stolpca Švice v delu A Priloge I so redakcijske prilagoditve glede na začetek veljavnosti ustreznih pravnih besedil.

Kar zadeva del B (operatorji zrakoplovov) Priloge I, so za skladnost besedila v stolpcu EU z osnovnimi merili potrebne spremembe glede začetka veljavnosti ustreznih pravnih določb (merili 12 in 14) ter posodobitev pravnih sklicevanj (merila 2, 4, 5 in 7). Poleg tega je bilo besedilo meril 4, 11 in 12 v stolpcu EU prilagojeno tako, da pravilno odraža rezultat revizije Direktive 2003/87/ES<sup>9</sup>. Iz istega razloga je bil spremenjen naslov osnovnega merila 8, besedilo v stolpcu EU pa je bilo ustrezno prilagojeno. To velja tudi za merilo 6, pri katerem sta bila stolpca EU in Švice združena in uvedeno skupno besedilo.

V švicarskem stolpcu dela B so bile potrebne redakcijske spremembe v zvezi z začetkom veljavnosti ustrezne švicarske zakonodaje za osnovna merila 2, 5, 13, 14 in 15. To velja tudi za merila 4, 8 in 12, iz katerih je poleg tega razvidna posodobitev pravne podlage. Poleg tega so bila, tako kot v stolpcu EU, besedila meril 4, 7 in 11 švicarskega stolpca prilagojena tako, da odražajo pristop, opisan v stolpcu EU.

---

<sup>4</sup> Direktiva (EU) 2023/958 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o spremembi Direktive 2003/87/ES v zvezi s prispevkom letalstva k cilju Unije glede zmanjšanja emisij v celotnem gospodarstvu in ustreznem izvajanju globalnega tržnega ukrepa (UL L 130, 16.5.2023, str. 115) in Direktiva (EU) 2023/959 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o spremembi Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji ter Sklepa (EU) 2015/1814 o vzpostavitvi in delovanju rezerve za stabilnost trga za sistem Unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov (UL L 130, 16.5.2023, str. 134).

<sup>5</sup> Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

<sup>6</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (evropska podnebna pravila) (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

<sup>7</sup> Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES.

<sup>8</sup> Glej opombo 4.

<sup>9</sup> Prav tam.

## **4. PRAVNA PODLAGA**

### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

#### *4.1.1. Načela*

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „*stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma*“.

#### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Skupni odbor je organ, ustanovljen v skladu s členom 12 Sporazuma.

Akt, ki naj bi ga sprejel Skupni odbor, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 12(3) Sporazuma.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

### **4.2. Materialna pravna podlaga**

#### *4.2.1. Načela*

Materialna pravna podlaga za sklep na podlagi člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče.

#### *4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na okolje.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 192(1) PDEU.

### **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 192(1) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

## **5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA**

Ker bo akt Skupnega odbora spremenil Prilogo I k Sporazumu, je primerno, da se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

## SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov, glede spremembe Priloge I k Sporazumu**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2018/219<sup>1</sup> ter je začel veljati 1. januarja 2020.
- (2) Na podlagi člena 12(3) Sporazuma lahko Skupni odbor sprejme sklepe, ki so ob začetku njihove veljavnosti zavezujoči za pogodbenici.
- (3) Člen 13(2) Sporazuma določa, da lahko Skupni odbor spremeni priloge k Sporazumu.
- (4) Primerno je ponovno vzpostaviti skladnost s pravnimi določbami, ki se uporabljajo za sistema Evropske unije in Švicarske konfederacije za trgovanje z emisijami po reviziji Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup> z direktivama (EU) 2023/958<sup>3</sup> in 2023/959<sup>4</sup>.
- (5) Pričakuje se, da bo Skupni odbor na svojem osmem sestanku ali prej po pisnem postopku na podlagi člena 8(4) poslovnika Skupnega odbora sprejel sklep o spremembi Priloge I k Sporazumu. Navedeni sklep bo za Unijo zavezujoč.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2018/219 z dne 23. januarja 2018 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov (UL L 43, 16.2.2018, str. 1).

<sup>2</sup> Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32) in

<sup>3</sup> Direktiva (EU) 2023/958 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o spremembi Direktive 2003/87/ES v zvezi s prispevkom letalstva k cilju Unije glede zmanjšanja emisij v celotnem gospodarstvu in ustreznem izvajanju globalnega tržnega ukrepa (UL L 130, 16.5.2023, str. 115).

<sup>4</sup> Direktiva (EU) 2023/959 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o spremembi Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji ter Sklepa (EU) 2015/1814 o vzpostavitvi in delovanju rezerve za stabilnost trga za sistem Unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov (UL L 130, 16.5.2023, str. 130).

- (6) Zato je treba določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru glede spremembe Priloge I k Sporazumu.
- (7) Stališče Unije bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa, da se ohranita združljivost in celovitost trga obeh povezanih sistemov ter prepreči izkrivljanje konkurence in selitev virov CO<sub>2</sub> –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na osmem sestanku Skupnega odbora ali prej po pisnem postopku v skladu s členom 8(4) poslovnika Skupnega odbora glede spremembe Priloge I k Sporazumu, temelji na osnutku Sklepa Skupnega odbora, ki je priložen temu sklepu.

Predstavniki Unije v Skupnem odboru lahko sprejmejo manjše spremembe osnutka Sklepa brez nadaljnjega sklepa Sveta.

#### *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*